

Easter SUNDAY

APRIL 5, 2015

Do not be amazed!
You seek
Jesus of Nazareth,
the crucified.
**HE HAS
BEEN RAISED;**
he is not here.

— Mark 16:6 —

St Jude Catholic Church

Blessed Carlos Manuel Hispanic American Center

3930 ~ 17th Street, Sarasota, Fl 34235

941-955-3934

Rev. Celestino Gutiérrez, Pastor

Rev. Piotr Zugaj, Parochial Vicar • Rev. Remigius Ssekiranda Parochial Vicar

Deacon Humberto Alvia • Deacon Walter Brady • Deacon Leonardo Pastore

Masses / Misas

Weekdays:

Mon - Fri 7:30 AM, 8:30 AM
Wed 7:00 PM (Spanish)

Saturdays:

7:30 AM, 4:00 PM (Vigil) (Eng.)
7:00 PM (Spanish)

Sundays:

7:30 AM, 10:30 AM &
5:00 PM (English)
9:00 AM, 12:00 PM &
1:30 PM (Spanish)

Portuguese Mass:

Every 1st & 3rd Sun 6:00 PM

Confessions / Confesiones:

Sat 3:00-3:45 PM
Sun 7:00-7:30 AM, 10:00-10:30 AM, 4:30-5:00
PM or by appt. (Eng)
1/2 hora antes de Misa o por cita. (Spanish)

Office Hours/Horas de Oficina

Mon-Fri / Lunes-Viernes

9 a.m.-12 p.m. & 1:00-5:00 p.m.

Telephone: 941 - 955 - 3934

Fax: 941 - 365 - 4760

Registration / Registro

To register as a parishioner, visit the parish office during office hours.

Para registrarse como miembro de la parroquia deben llenar un formulario en horas de oficina.

Baptism / Bautismo

Baptisms are scheduled by appointment. Please call the office to sign up.

La clase de Bautismo es el primer y el tercer jueves de cada mes a las 6:30 p.m. Los Bautismos se celebran el sábado a las 10:00 a.m. y el domingo a la 1:30 p.m.

Marriage / Matrimonio & Sweet 15 / Quinceañera

Couples and Sweet 15 Candidates must contact the Parish Office at least six months before their event.

Las parejas para el matrimonio y las quinceañeras deben comunicarse a la Oficina de la Parroquia con seis meses de anticipación.

Parish Office Staff

Parish Secretary	Francis Verdoni
Office Assistant	Rebecca Verdoni
	Miki de Long
Music Director (Spanish)	Fernando Rivera
Music Director (English)	Alison Wilson
Sacristan	Ana M. Wissing
Religious Education	Francis Verdoni

WWW.STJUDESARASOTA.COM

April 5th

Easter is the Feast of Life, and we are the People of Life. We seek to apply Christ's victory over death to the problems of our day. We are a pro-life people. We say yes to every life, no matter how vulnerable or burdensome. It is an Easter yes; it is a yes filled with rejoicing and hope.



5 de Abril

La Pascua es la Fiesta de la Vida, y nosotros somos el Pueblo de la Vida. Buscamos aplicar la victoria de Cristo sobre la muerte a los problemas de nuestro tiempo. Somos un pueblo pro-vida. Decimos sí a toda vida, no importa cuán vulnerable o gravosa. Se trata de un sí de Pascua; es un sí lleno de alegría y esperanza.

If you want to drink, that's your Business,
but if you want to stop, that's ours.

ALCOHOLICS ANONYMOUS
(941) 355-3399 - www.AASRQ.org

Si usted quiere beber, es su asunto,
pero si quiere parar, es nuestro.

ALCOHOLICOS ANONIMOS
(941) 355-3399 - www.AASRQ.org

Pray for ...



Recen por ...

In your charity please remember in prayer all our families and friends who are sick or in hospitals or nursing homes, especially for:
 Recuerden en sus oraciones a nuestros familiares y amigos que están enfermos, o en hospitales o asilos de ancianos, en especial por:

Lucy Theresa Moona, Diana Carolina Mercado, George McLaughlin, Frank Blatcher, Richard Welch, Pamela Jones, Patricia Sikeritzky, Doris Terek, Antonette & Frank Ferrante, Della & Mike Calviello, Hick Proscia, Christian Aguiar, Elia Hernández, Linda Hartman, Bob Ittel, Nick Abelardo, John Day & Pedro Hernández.

Also, please continue to pray for all the men and women in service to our country.

También, continuen rezando por todos los hombres y mujeres que están sirviendo en las Fuerzas Armadas de nuestro país.

Activities this Week at St. Jude

Actividades esta Semana en San Judas

Monday, April 6

7:00 a.m. Praying of the Rosary

Tuesday, April 7

7:00 a.m. Praying of the Rosary

7:00 p.m. Reunión de Emaús - **Hombres**

7:30 p.m. Grupo de Matrimonio

Wednesday, April 8

7:00 a.m. Praying of the Rosary

5:20 p.m. Catequesis

7:00 p.m. Spanish Choir Rehearsal

Thursday, April 9

7:00 a.m. Praying of the Rosary

9:00 a.m. to 11:00 a.m. Exposition of the Blessed Sacrament

7:00 p.m. Grupo de Oración - **Oasis de Agua Viva**

Friday, April 10

7:00 a.m. Praying of the Rosary

6:00 p.m. Youth Group - **Archangels of St Jude**

Saturday, April 11

7:00 a.m. Praying of the Rosary

10:00 a.m. Baptism /Bautismos

5:20 p.m. Catequesis

Food for the Needy Collection

Sunday, April 12

8:00 a.m. to 2:00 p.m. - Coffee & Pastries

10:00 a.m. To 2:30 p.m. **Blood Drive**

10:00 a.m. to 3:00 p.m. Garage Sale

10:00 a.m. Catequesis

11:30 a.m. Catechesis

2:30 p.m. Bautismos

3:00 p.m. **Devine Mercy Devotion**

3:00 p.m. Portuguese Catechesis

Food for the Needy Collection

Mass Intentions /Intenciones de Misa

April 6	7:30 a.m.	-†Maurice DeLorenzo
	8:30 a.m.	-†Henry Mileskiewicz
April 7	7:30 a.m.	-†Laura Sardone
	8:30 a.m.	-†Bernardine Klein
April 8	7:30 a.m.	-†George Maulbeck
	8:30 a.m.	-Julia McHugh-In Thanksgiving & Healing
	7:00 p.m.	-For the intention of our parishioners
April 9	7:30 a.m.	-†Arlene O'Farrell
	8:30 a.m.	-†Lisa Amorelli
April 10	7:30 a.m.	-†Pasquale Brigidi
	8:30 a.m.	-†Carmelita Giardullo
April 11	7:30 a.m.	-†William Wilke
	4:00 p.m.	-†Frank F. Getzan
April 12	7:30 a.m.	-David Brigidi & Fam. -Special Intention
	9:00 a.m.	-For the intention of our parishioners
	10:30 a.m.	-†Jeffrey Hanns
	12:00 noon	-For the intention of our parishioners
	1:30 p.m.	-For the intention of our parishioners
	3:00 p.m.	-Divine Mercy
	5:00 p.m.	-†Donald Bolger

If you would like to bring the gifts to the Altar on weekend Masses, talk to the Ushers.

Talk to the ushers!

READINGS FOR THE WEEK

Monday: Acts 2:14, 22-33;
 April 6 Ps 16:1-2a, 5, 7-11; Mt 28:8-15

Tuesday: Acts 2:36-41;
 April 7 Ps 33:4-5, 18-20, 22;
 Jn 20:11-18

Wednesday: Acts 3:1-10;
 April 8 Ps 105:1-4, 6-9;
 Lk 24:13-35

Thursday: Acts 3:11-26;
 April 9 Ps 8:2ab, 5-9;
 Lk 24:35-48

Friday: Acts 4:1-12;
 April 10 Ps 118:1-2, 4, 22-27a;
 Jn 21:1-14

Saturday: Acts 4:13-21;
 April 11 Ps 118:1, 14-15ab, 16-21;
 Mk 16:9-15

Sunday: Acts 4:32-35;
 April 12 Ps 118:2-4, 13-15, 22-24;
 1 Jn 5:1-6;
 Jn 20:19-31

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Hch 2:14, 22-33;
 Abril 6 Sal 16 (15):1-2a, 5, 7-11;
 Mt 28:8-15

Martes: Hch 2:36-41;
 Abril 7 Sal 33 (32):4-5, 18-20, 22;
 Jn 20:11-18

Miércoles: Hch 3:1-10;
 Abril 8 Sal 105 (104):1-4, 6-9; Lc 24:13-35

Jueves: Hch 3:11-26;
 Abril 9 Sal 8:2ab, 5-9;
 Lc 24:35-48

Viernes: Hch 4:1-12;
 Abril 10 Sal 118 (117):1-2, 4, 22-27a;
 Jn 21:1-14

Sábado: Hch 4:13-21;
 Abril 11 Sal 118 (117):1, 14-15ab, 16-21;
 Mc 16:9-15

Domingo: Hch 4:32-35;
 Abril 12 Sal 118 (117):2-4, 13-15, 22-24;
 1 Jn 5:1-6;
 Jn 20:19-31

Easter Sunday
The Resurrection of the Lord

April 5th, 2015

Acts 10:34a, 37-43; Col 3:1-4; John 20:1-9
Psalm 118 (117)

Dear Families:

Today we greet each other with these words: **HAPPY EASTER**. We do this with much happiness and spiritual joy. It is the feast of the Resurrection of Jesus; it is the feast of those who believe in and follow Christ.

The disciples of Jesus went through times of discouragement after that Friday when their Lord was crucified and buried. They hid for fear of being persecuted, they felt failure and they dispersed. This is how it seems to us sometimes. Consumed with family problems, the problems afflicting our society and the world, we often see no hope of solution.

In the midst of discouragement, something amazing happened. Early on Sunday, the women who followed Jesus went to finish embalming the body of Jesus only to find that the tomb was empty. Apparitions of angels, apparitions of Jesus, and things begin to happen again. Faith in the Resurrection of Jesus made its way into the hearts of his followers. EASTER FAITH was triumphant over all obstacles: the failure to understand the will of God; fear; sadness; doubt ... all swept away by Jesus with the light of His Resurrection. Since that Sunday, apparitions of Jesus came with His messages and what was expected of them (and of us). They also prepared to receive the gift of the Father and the Son: The Holy Spirit, which will be the SOUL of the church, the community of believers.

May we feel the spiritual joy and peace of Easter. Let us continue to talk about this story, which is the history of the love of God for us: to our young children and teens, so that they may be rooted in their souls with the power of the risen Christ; to our elders, that they may look forward, with peace and hope, to the future meeting with Jesus in glory. Everything is passing in this life, but the life of glory with Jesus - resurrected - is eternal and permanent.

Continued on page 5...

Domingo de Pascua
La Resurrección del Señor

5 de Abril del 2015

Hechos 10:34a, 37-43; Col 3:1-4; Juan 20:1-9
Salmo 118 [117]

Queridas Familias:

Hoy nos saludamos con estas palabras: **HAPPY EASTER ó FELIZ PASCUA**. Hacemos esto llenos de alegría y gozo espiritual. Es la fiesta de la Resurrección de Jesús, es la fiesta de los que creemos y seguimos a Cristo.

Los discípulos de Jesús pasaron por momentos de desánimo después de aquel viernes en que fue crucificado y sepultado su Señor. Se ocultaron por miedo a ser perseguidos, se sintieron fracasados y se dispersaron. Así nos parece a nosotros algunas veces. Los problemas familiares, los problemas de nuestra sociedad, los problemas del mundo los vemos sin esperanza de solución.

En medio de aquel desánimo sucedió algo sorprendente. Las mujeres que seguían a Jesús van temprano el domingo para terminar de embalsamar el cuerpo de Jesús y se encuentran con la tumba vacía. Apariciones de ángeles, apariciones de Jesús, y todo se pone en movimiento de nuevo. La fe en la resurrección de Jesús se fue abriendo paso en los corazones de sus seguidores. La FE PASCUAL fue triunfando sobre todos los obstáculos: el no comprender la voluntad de Dios, el miedo, la tristeza, la duda...todo fue barrido por Jesús con la luz de su Resurrección. A partir de aquel domingo van recibiendo las apariciones de Jesús, sus mensajes, lo que espera de ellos, y se preparan a recibir el regalo del Padre y del Hijo: El Espíritu Santo, que va a ser el ALMA de la iglesia, de la comunidad de los creyentes.

Que sintamos el gozo y la paz espiritual de la Pascua. Y hablemos de esta historia, que es la historia del amor de Dios por nosotros: a nuestros hijos pequeños, a los jóvenes, para que eche raíces en su alma la fuerza de Cristo resucitado; a nuestros mayores, para que miren con paz y esperanza el futuro de encontrarnos con Jesús en la gloria. Pasa todo en esta vida, pero es permanente y eterna la vida gloriosa de Jesús resucitado.

Continúa en la página 5...

Reflections of Pope Francis

"Let us allow God to fill our hearts with his goodness and mercy."

"May every Church and Christian community be a place of mercy amid so much indifference."

Reflexiones del Papa Francisco

"Dejemos que Dios llene nuestros corazones con su bondad y misericordia."

"Que cada Iglesia y comunidad cristiana sea un lugar de misericordia en medio de tanta indiferencia."

Message from page 4...

We were born to live the night of the Easter Vigil and Easter Day. Resurrection is the ultimate victory over sin, the devil, and death; it is the entrance into glory with victorious Jesus, for all who believe in him.

We wish you a Happy Easter,
*Fr. Celestino, Fr. Peter, Fr. Remy
and Deacons Humberto, Walter
and Leonardo.*

CONGRATULATIONS to those who, on Easter vigil, have received the Sacraments of Baptism and Confirmation. Your names will be printed in the next bulletin.

Continúa en la página 4...

Nacimos para vivir la noche de la Vigilia y el día de Pascua. Resurrección es la victoria total sobre el pecado, el demonio y la muerte; y la entrada en la gloria con Jesús victorioso para los que creen en él.

Feliz Pascua les deseamos,
*P. Celestino, P. Peter, P. Remy
y los Diáconos Humberto, Walter
y Leonardo.*

FELICIDADES a los que en la Noche de Pascua han recibido el Sacramento del Bautismo y la Confirmación. Sus nombres estarán en el próximo boletín.

Need prayer?

Please contact Gerry Pate at
951-1797

Necesita una oracion?

Por favor comuníquese con Lorena
Montoya al 941-400-2842



**DIVINE MERCY SUNDAY
APRIL 12th**

There will be a special Divine Mercy Devotion at 3:00 p.m. This will include Exposition of the Blessed Sacrament, recitation of the Divine Mercy Chaplet and veneration of the Relics of St. Faustina. All are invited to attend this annual celebration.

**RAFFLE ON MOTHER'S DAY
May 10th**

Cost per ticket: \$10

- 1st Prize:** Gold Pin
- 2nd Prize:** Silver Rosary
- 3rd Prize:** Silver Rosary with Filigree Finish & Gold Embedded Crucifix



**RIFA EN EL DIA DE LAS MADRES
Mayo 10**

Costo por boleto: \$10

- 1er Premio:** Prendedor de Oro
- 2do Premio:** Rosario de Plata
- 3er Premio:** Rosario de Plata con Acabado de Filigrama y Cristo incrustado en oro

KNIGHTS OF COLUMBUS

The Knights of Columbus are inviting all men of the Parish 18 years of age and older, to join the Knights of Columbus. Please contact **Ron Fortin 941-504-9655** for more information.



LOS CABALLEROS DE COLON

Los Caballeros de Colón están invitando a todos los hombres de la Parroquia de 18 años de edad y mayores, para unirse a los Caballeros de Colón. Por favor, póngase en contacto con **Roberto Martínez al 941-366-0627** para más información.

**EXPOSITION OF THE BLESSED SACRAMENT
EVERY THURSDAY**

9:00 a.m. – 11:00 a.m. in the Church



**EXPOSICION DEL SANTISIMO SACRAMENTO
TODOS LOS JUEVES**

9:00 a.m. – 11:00 a.m. en la Iglesia

Out of respect for the Eucharist, the celebrant priest and for the congregation, please **DO NOT** leave the Church right after Communion, but stay until the final Blessing. *Thank you!!*

THANK YOU....

A special recognition and appreciation by Fr. Celestino, the staff at St. Jude and our sacristan, Ana Maria Wissing to the following for their donations of Easter flowers for the Altar:

GRACIAS....

El Padre Celestino, el personal de San Judas y nuestra sacristana, Ana María Wissing, desean dar reconocimiento y agradecimiento especial por sus donaciones de flores para el Altar el Domingo de Pascua a:

The DeSpirito Family, in loving memory of Anthony Taylor DeSpirito; Mr. Michael Giardullo, in loving memory of Carmelita Giardullo; Mr. & Mrs. Donald Taylor; Mrs. Carmen L. Figueroa, in loving memory of Alfonso García; Mrs. Claire C. Bolger, in loving memory of Donald Bolger; Mr. & Mrs. John O'Brien, in loving memory of the O'Brien and Fassero Families; Mr. Richard F. Lyons, in loving memory of Dorothy F. Lyons; Mr. & Mrs. Payton Lee Helphinstine; Mrs. Adele Noack, in loving memory of Raymond S. Noack; Mr. Julian Peralta; Mr. & Mrs. Frank D'Ambrosio, in loving memory of Pasquale & Teresa D'Ambrosio; Mrs. Catherine DeLorenzo, in loving memory of the DeLorenzo & Morabito families, Mr & Mrs. James Rudzinski in loving memory of Eric Hess; the de Long Family in loving memory of deceased members of the de Long & Carrillo-Loo families; Mrs. Breeda Bresnan in loving memory of John "Sean" Bresnan; from his parents, in loving memory of William Axel Ringwig

Mass for Victims of Child Abuse - April is Child Abuse Awareness Prevention Month, and in conjunction with the Secretariat of Child and Youth Protection of the United States Conference of Catholic Bishops (USCCB), the Diocese of Venice will hold a Mass for Victims of Child Abuse on Tuesday, April 21 at Epiphany Cathedral, 350 Tampa Ave. W., Venice, at 8:30 a.m. This is the eighth consecutive year this Mass will be held in the Diocese. All are encouraged to attend.

WELCOME OUR NEW PARISHIONERS BIENVENIDA A NUESTROS NUEVOS FELIGRESES

A warm welcome goes out to the families and individuals who have joined our parish community during the Month of March. Please check our bulletin, which provides some information about our parish community and the opportunities we offer to grow in the Catholic faith. Our website, www.stjudesarasota.com, will help you learn more about us. May you find Saint Jude Church to be a place where you are always welcome!

"Let the Church always be a place of mercy and hope, where everyone is welcomed, loved and forgiven." (Pope Francis)

Una cálida bienvenida a las familias y personas que se han unido a nuestra comunidad parroquial durante el mes de marzo. Favor de consultar nuestro boletín, que proporciona información acerca de nuestra comunidad parroquial y de las oportunidades que ofrecemos para crecer en la fe Católica. Nuestro sitio web, www.stjudesarasota.com, le ayudará a aprender más acerca de nosotros. Esperamos que encuentren en la Iglesia de San Judas un lugar donde siempre son bienvenidos!

"Que la Iglesia sea siempre un lugar de misericordia y de esperanza, donde todo el mundo es bienvenido, amado y perdonado." (Papa Francisco)

Mr. & Mrs. Jacob Krohn
Mr. & Mrs. José Luis Casiano
Mrs. Pilar Mendieta
Mr. & Mrs. Rodolfo Canales

Ms. Joyce Doelling
Mr. & Mrs. Rolando Lam
Mr. & Mrs. Miguel Heredia
Mr. & Mrs. Jeremías
Toledo-Jiménez

Ms. Susan Schuetz
Mr. & Mrs. Charles Oliver
Mr. & Mrs. Ruben Diego
Mrs. Lucía Almazán

When attending Mass, please be mindful...the priest should be the last person to enter the Church... and the first one to leave.

Cuando asista a Misa, por favor recuerde...el sacerdote es la última persona que entra a la Iglesia...y el primero en salir.

Pope Francis prayer intentions for April

General Prayer Intention - "That people may learn to respect creation and care for it as a gift of God."

Mission Prayer Intention - "That persecuted Christians may feel the consoling presence of the Risen Lord and the solidarity of all the Church."



Intenciones de oración del Papa Francisco para el mes de Abril

Intención de Oración General – "Que las personas puedan aprender a respetar la creación y cuidar de ella como un regalo de Dios."

Intención de Oración de Misión – "Que los cristianos perseguidos puedan sentir la presencia consoladora del Señor Resucitado y la solidaridad de toda la Iglesia."

ST. JUDE 50-50 WINNER

CONGRATULATIONS TO/FELICIDADES A:

WEB V. FOSTER

Total collected the weekends of/
Total colectado en la semanas de:

3/22/15 was: **\$220**



The 2015 Catholic Faith Appeal is in need of more donations to reach our goal. We do not want to be in debt to the Diocese. Have you made your gift or pledge yet? Your gift helps thousands of persons in this Diocese. For example, it supports the work of Respect Life Department whose mission is to provide hope and inspiration in the promotion of respect for all human life from conception to natural death. If you do not have your envelope, PLEASE PICK UP THE CATHOLIC FAITH APPEAL ENVELOPE ON THE TABLE IN BACK OF THE CHURCH. Guests who are not Parish members, we need your gift also.

La Campaña de Llamamiento a la Fe Católica 2015 está en necesidad de más donaciones para alcanzar nuestra meta. No queremos estar en deuda con la Diócesis. ¿Ha hecho su donación o promesa? Su donación ayuda a miles de personas en esta Diócesis. Por ejemplo, se apoya el trabajo del Departamento de Respeto a la Vida, cuya misión es ofrecer esperanza e inspiración en la promoción del respeto por toda vida humana desde la concepción hasta la muerte natural. Si usted no tiene el sobre, por favor recoja UN SOBRE DE CFA EN LA MESA DE LA PARTE POSTERIOR DE LA IGLESIA. Los invitados que no sean miembros de la parroquia, necesitamos también su donación.

Share Your Story. Share Your Power. Save Lives.

BLOOD DRIVE CAMPAÑA DE DONACIÓN DE SANGRE

"Fui sometida a diálisis luego de haber sido diagnosticada de insuficiencia renal. Las donaciones de sangre me ayudaron durante mi cirugía de trasplante y recuperación."
Charley - Orlando, Florida

GIVE TO LIVE
St. Jude's Catholic Church
Sunday, April 12, 2015
Domingo, 12 de abril de 2015
10:00 AM - 2:00 PM

All donors will receive a T-shirt and a wellness checkup including blood pressure, temperature, iron count and cholesterol screening!
¡Todos los donantes recibirán una camiseta y un examen de salud que incluye presión sanguínea, temperatura, nivel de hierro y colesterol!

Help us better serve you! Make an appointment online at www.oneblood.org and use sponsor code #13092
¡Ayúdanos a servirte mejor! Haz una cita en línea en www.oneblood.org y usa el código #13092.

1.800.68.BLOOD
oneblood.org
DONATE LIFE

Offertory Collection

March 21 & 22 \$12,886.46

Average weekly Offertory Collection Required to Meet 2013-2014 Expenses: \$12,079.00

Thank You and God Bless You!!!

Please write your envelope number in the memo section of your check.

Por favor escriba su número de sobre en la sección del Memo de su chequera



- April 11 -Food for Needy Collection
- April 12 -**Blood Drive**
- Divine Mercy Devotion
- April 13 -Ladies Auxiliary Meeting
- April 15 -**Income Tax Day\$\$\$\$**
- April 16 -Clase para Bautismo
- April 19 -Portuguese Mass
- April 22 -Administrative Day
- April 25 -Anointing of the Sick Mass

"Remember to turn OFF your cell phone prior to entering the Church"

"Recuerde APAGAR su teléfono celular antes de entrar a la casa del Señor"